

彩绘注音 / 趣味百科 / 猜猜谜语 / 词语积累 / 阅读思考

感动整个世界的动物温情故事

被誉为“世界上第一本真正的动物小说”，
被英国皇家学会推荐为“世界六大必读书之一”！



西顿动物记（彩绘本）

公鹿的脚印

Gonglu de Jiaoyin

[加] 欧内斯特·汤普森·西顿 / 著
潘昌礼 陈红波 / 编译

拼音
扩展本

每一名儿童都应该读的
经典动物小说



中国妇女出版社

彩绘注音 / 趣味百科 / 猜猜谜语 / 词语积累 / 阅读思考

西顿动物记（彩绘本）

公鹿的脚印

Gonglu de jiaoyin

[加] 欧内斯特·汤普森·西顿 / 著
潘昌礼 陈红波 / 编译

中国妇女出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

公鹿的脚印 / (加) 欧内斯特·汤普森·西顿著;
潘昌礼, 陈红波编译. — 北京: 中国妇女出版社,
2018.1

(西顿动物记彩绘本)

ISBN 978-7-5127-1506-6

I. ①公… II. ①欧… ②潘… ③陈… III. ①儿童故事—加拿大—现代 IV. ①I711.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第190693号

公鹿的脚印

作 者: [加] 欧内斯特·汤普森·西顿 著

译 者: 潘昌礼 陈红波 编译

责任编辑: 宋 罡

责任印制: 王卫东

出版发行: 中国妇女出版社

地 址: 北京东城区史家胡同甲24号 邮政编码: 100010

电 话: (010) 65133160 (发行部) 65133161 (邮购)

网 址: www.womenbooks.cn

法律顾问: 北京天达共和律师事务所

经 销: 各地新华书店

印 刷: 三河市兴国印务有限公司

开 本: 170×240 1/16

印 张: 9

字 数: 40千字

版 次: 2018年1月第1版

印 次: 2018年1月第1次

书 号: ISBN 978-7-5127-1506-6

定 价: 29.80元

zuò zhě de huà

作者的话



zhuī zōng sāng dé ěr gōng lù
追踪桑德尔公鹿

dà zì rán lǐ kě ài de dòng wù men qí shí dōu yǒu zhe ràng
大自然里可爱的动物们，其实都有着让

rén zàn shǎng de pǐn zhì bǐ rú shuō cōng míng yǒng gǎn shàn liáng
人赞赏的品质，比如说聪明、勇敢、善良

děng sāng dé ěr jiù shì zhè yàng yì tóu ràng rén xīn shēng zàn tàn de
等。桑德尔就是这样一头让人心生赞叹的

gōng lù
公鹿。

yí cì ǒu rán de jī huì yí gè míng jiào yáng de xiǎo huǒ zi
一次偶然的机 会，一个名叫杨的小伙子

fā xiàn le sāng dé ěr gōng lù de zōng jì tā huái zhe qiáng liè de
发现了桑德尔公鹿的踪迹。他怀着强烈的

hào qí hé kě wàng kāi shǐ le jiān nán ér màn cháng de zhuī zōng
好奇和渴望开始了艰难而漫长的追踪。

dà xuě piāo luò de shí hou yáng dì yī cì kàn jiàn le sāng dé ěr
大雪飘落的时候，杨第一次看见了桑德尔

gōng lù hé tóng bàn bēn pǎo de shēn yǐng tā men yí huìr zài kōng
公鹿和同伴奔跑的身影。它们一会儿在空

zhōng téng fēi yí huìr jiǎo jiān qīng qīng zhāo dì zī tài yōu měi
中腾飞，一会儿脚尖轻轻着地，姿态优美

ér jiǎo jiàn yáng jīng tàn bù yǐ jìng rán wàng le shǒu li hái wò zhe
而矫健。杨惊叹不已，竟然忘了手里还握着

qiāng yǐ zhì yú cuò shī liáng jī
枪，以至于错失良机……

cóng zhè yǐ hòu yáng de nǎo hǎi lǐ zǒng shì fú xiàn zhe sāng
从这以后，杨的脑海里总是浮现着桑

dé ěr gōng lù měi lì cóng róng de shēn yǐng tā àn àn xià dìng jué
德尔公鹿美丽从容的身影。他暗暗下定决

xīn yí dìng yào zhuī bǔ dào zhè zhī shén huà bān de gōng lù kě
心，一定要追捕到这只神话般的公鹿。可

shì cōng míng shén mì de sāng dé ěr yí cì yòu yí cì cóng yáng de
是聪明神秘的桑德尔，一次又一次从杨的

yǎn pí dǐ xià táo tuō zhǐ liú xià yí gè yōu yǎ de shēn yǐng hé yí
眼皮底下逃脱，只留下一个优雅的身影和一

chuàn jiǎo yìn
串脚印。

qiè ér bù shě de yáng zài zhuī bǔ de guò chéng zhōng yě jīng lì
锲而不舍的杨在追捕的过程中，也经历

le zhǒng zhǒng jiǎn xiǎn shēn xiàn láng qún mí lù xuě yuán bèi yán
了 种 种 艰 险 : 身 陷 狼 群 、 迷 路 雪 原 、 被 严

hán zhé mó
寒 折 磨

zài zhè chǎng dòu zhì dòu yǒng de zhuī zhú zhōng , jīng yàn fēng fù
在 这 场 斗 智 斗 勇 的 追 逐 中 , 经 验 丰 富

de yáng hé zhì huì yǒng gǎn de sāng dé ěr gōng lù dào dǐ shuí qǔ
的 杨 和 智 慧 勇 敢 的 桑 德 尔 公 鹿 , 到 底 谁 取

dé le zuì hòu de shèng lì ne jīn tiān jiù ràng wǒ men hé yáng
得 了 最 后 的 胜 利 呢 ? 今 天 , 就 让 我 们 和 杨

yì qǐ zǒu jìn tā jīng xiǎn ér bō zhé de tàn xiǎn zhī lǚ ba
一 起 走 进 他 惊 险 而 波 折 的 探 险 之 旅 吧 !



目录

Contents

shén qí de jiǎo yìn / 1
神奇的脚印 / 1

měi lì de xiāng yù / 21
美丽的相遇 / 21

xiàn rù láng qún de bāo wéi / 33
陷入狼群的包围 / 33

yòu chà yì diǎn diǎn / 47
又差一点点 / 47

gōng lù de qī zi / 73
公鹿的妻子 / 73

màn cháng de jiào liàng / 93
漫长的较量 / 93

zuì hòu de zhuī bǔ / 121
最后的追捕 / 121

shén qí de jiǎo yìn
神奇 的 脚 印



yáng shì yí gè suì de xiǎo huǒ zi tā shēngzhǎng zài jiā ná
杨是一个19岁的小伙子。他生长在加拿

dà yí gè míng jiào sāng dé ěr de qiū líng dì qū zhè ge dì fāng hái
大一个名叫桑德尔的丘陵地区。这个地方还

méi yǒu bèi kāi fā sǎn bù zhe hú pō sēn lín hé cǎo yuán dào chù
没有被开发，散布着湖泊、森林和草原，到处

dōu chōng mǎn zhe shēng mìng de huó lì zhè lǐ shì hěn duō dòng wù
都充满着生命的活力。这里是很多动物

de tiān táng zhǐ yào zuān jìn nóng mì de shù lín li nǐ jiù kě yǐ
的天堂。只要钻进浓密的树林里，你就可以



kàn dào shān què la jiā ná dà sōng jī la yě tù la shén me
看到山雀啦、加拿大松鸡啦、野兔啦什么
de dāng rán rú guǒ nǐ yùn qì bù hǎo jiù huì yù jiàn chéng qún
的。当然，如果你运气不好，就会遇见成群
de láng
的狼。

yáng cóng xiǎo jiù zài zhè lǐ zhǎng dà cháng cháng gēn zhe fù qīn
杨从小就在 这里长大，常常跟着父亲

jìn shān dǎ liè shān lǐ de shì tā zhī dào de kě duō le zhǐ yào
进山打猎。山里的 事他知道的 可多了。只要

zhāng kāi ěr duo tīng yì tīng tā jiù néng shuō chū niǎo er de míng
张开耳朵听一听，他就能说出鸟儿的 名

zi zhǐ yào kàn dào dì shàng de jiǎo yìn tā jiù néng pàn duàn chū
字。只要看到地上的 脚印，他就能判断出

shì nǎ zhǒng dòng wù de
是哪种动物的。

66 动物百科

山雀是一种小型鸣禽，体型比麻雀小，常见于山地地区。它们的羽毛大多以灰褐和棕灰色为主，嘴巴短而尖，像锥子。山雀喜欢群居，常常把家建在树洞或岩石缝中。山雀喜欢吃昆虫，是农林益鸟。

加拿大松鸡，又称枞(cōng)树鸡，是一种栖息于寒温带针叶林、云杉森林和以冷杉为主的森林的鸡。雄鸡和雌鸡略有差别，雄鸡体形较大。成年雄鸡一般是灰色的，有黑白相间的斑点，眼睛上面裸露出红色的皮肤；成年雌鸡呈斑驳的棕色或斑驳的灰色。它们多在清晨和傍晚活动，主要以植物的芽、叶、花和浆果为食，也吃一些真菌、昆虫和蜗牛。

猜谜语

一个球，
热烘烘，
落在西，
出在东。

(打一字，答案
在此页文中找)

zhè yì tiān yáng mào zhe xià tiān de liè rì zǒu zài shān dào
这一天，杨冒着夏天的烈日走在山道

shàng tiān qì mēn rè de lì hai xiàng kuài yào zhāo huǒ le yí yàng
上。天气闷热得厉害，像快要着火了一样。

cǎo dì shàng de shuǐ wā sǎn fā chū lǚ lǚ qīng sī fǎng fú bèi tài
草地上的水洼散发出缕缕青丝，仿佛被太

yáng kǎo de mào yān le
阳烤得冒烟了。

yáng shì wèi zhuī bǔ yì zhī shān què zǒu dào zhè lǐ lái de fǒu
杨是为追捕一只山雀走到这里来的。否

zé zhè me rè de tiān dāi zài jiā li duō hǎo tā cái bù xiǎng
则，这么热的天，待在家里多好，他才不想

chū lái ne nà zhī xiǎo shān què tóu shàng yǒu yì tuán bái sè de róng
出来呢。那只小山雀头上有一团白色的茸

máo hěn piào liang tā yì zhí zài tā yǎn qián huàng a huàng yǎn kàn
毛，很漂亮。它一直在他眼前晃啊晃，眼看

一个家伙真可怕，
木头纸张全吃下，
风来它更脾气大，
只有水能制服它。

(打一字，答案在此页
文中找)



jiù yào zhuā zhù le kě yì zhǎ yǎn xiǎo shān què bù zhī dào yòu
就要抓住了。可一眨眼，小山雀不知道又

zuān dào nǎ piàn cǎo cóng lì qù le xiāo shī de wú yǐng wú zōng
钻到哪片草丛里去了，消失得无影无踪。

yáng jué de sǎng zi kuài yào zháo huǒ le tā fàng qì zhuī bǔ
杨觉得嗓子快要着火。他放弃追捕

niǎo er fēi kuài de xiàng yì yǎn quán shuǐ pǎo guò qù zhè kǒu
鸟儿，飞快地向一眼泉水跑过去。这口

quán yǎn hěn dà quán shuǐ qīng liáng gān tián liè rén men cháng
泉眼很大，泉水清凉甘甜，猎人们常

cháng zài zhèr qǔ shuǐ yáng fǔ xià shēn yì lián pěng le jǐ kǒu
常在这儿取水。杨俯下身，一连捧了几口

shuǐ hē 。 qīng liáng de quán shuǐ zī rùn zhe yáng gān kě de hóu long
水喝。清凉的泉水滋润着杨干渴的喉咙，

zhēn qiè yì
真惬意。

yáng zuò xià lái , zhǔn bèi yòng liáng liáng de quán shuǐ chōng yí
杨坐下来，准备用凉凉的泉水冲一

xià pí fá de shuāng jiǎo 。 jiù zài zhè shí , tā fā xiàn quán shuǐ biān
下疲乏的双脚。就在这时，他发现泉水边

de shī dì shàng yǒu yí chuàn dòng wù de jiǎo yìn 。 shén me dòng wù yě
的湿地上有一串动物的脚印。什么动物也

lái zhè lǐ hē guò shuǐ ? zhè jiǎo yìn qīng xī yòu měi lì , shì tā cóng
来这里喝过水？这脚印清晰又美丽，是他从

lái méi yǒu kàn dào guò de 。 xìng hǎo , tā qīng xī de jì de fù qīn
来没有看到过的。幸好，他清晰地记得父亲

jiāo guò de gè zhǒng biàn shí jiǎo yìn de fāng fǎ 。 tā bú duàn de huí
教过的各种辨识脚印的方法。他不断地回

yì 、 tuī cè , zuì hòu kěn dìng zhè shì yě lù de jiǎo yìn , zhè jiǎo
忆、推测，最后肯定这是野鹿的脚印，这脚

yìn tè bié dà , yīng gāi shì yì zhī gōng lù de !
印特别大，应该是一只公鹿的！

yě lù ! yáng xīng fèn de mǎn liǎn tōng hóng , xīn er pēng pēng zhí
野鹿！杨兴奋得满脸通红，心儿怦怦直

小词典

惬意 (qiè yì)

词义：称心或舒服。

例句：寒冷的冬天，在温暖的家里喝一杯奶茶，真是太惬意了。

疲乏 (pí fá)

词义：因体力或脑力消耗过多而需要休息。

例句：爷爷坐了一晚上火车，身体很疲乏了。

推测 (tuī cè)

词义：根据已经知道的事情来想象不知道的事情。

例句：气象局推测，在这个月底会有一股冷空气侵袭北京。

鹿的体型有大有小，长着实心而又分叉的角，一般只有雄鹿有一对角，雌鹿没有角。毛的颜色冬天深、夏天浅，多数幼年的鹿身上有斑点，有的种类（就像梅花鹿）长大后身上也会有斑点。它们的腿细长，善于奔跑，喜欢吃草、树皮、嫩枝和幼树苗。目前全世界约有34种鹿，文中的桑德尔公鹿是只加拿大马鹿，有着硕大的鹿角。它们的鸣叫声很尖锐，是自然界中最有特色的叫声之一。它们的饮食视季节，以乔木、灌木和草本植物为食，种类多达数百种，也常饮泉水，在多盐的湿地上舔食，甚至还吃其中的烂泥。



tiào cǐ qián de pí láo gǎn yě yì sǎo ér guāng yáng tīng shuō guò hěn
跳，此前的疲劳感也一扫而光。杨听说过很

duō yǒu guān yě lù de chuán shuō rén men shuō lù shì shén líng de
多有关野鹿的传说。人们说鹿是神灵的

huà shēn gāo guì yōu yǎ shén mì tā hái tīng rén men shuō
化身，高贵、优雅、神秘。他还听人们说，

yóu yú làn shā làn liè zhè fù jìn de yě lù zǎo jiù miè jué le kàn
由于滥杀滥猎，这附近的野鹿早就灭绝了。看

kan zhè qīng xī de jiǎo yìn shuō míng yě lù hái cún zài
看这清晰的脚印，说明野鹿还存在！

yáng dài zhe zhè ge ràng rén jīng xǐ de xiāo xī xiàng fēng yí yàng
杨带着这个让人惊喜的消息，像风一样

pǎo huí jiā tā gào su fù jìn de zhǎng bèi men wǒ kàn dào le
跑回家。他告诉附近的长辈们：“我看到了

yě lù de jiǎo yìn yě lù méi yǒu miè jué
野鹿的脚印，野鹿没有灭绝！”

nǐ yí dìng kàn cuò le wǒ men zhè lǐ gēn běn jiù méi yǒu
“你一定看错了，我们这里根本就没有

yě lù le zhǎng bèi men shuō
野鹿了。”长辈们说。

yáng zhí yì dài zhe rén dào quán shuǐ biān qù chá kàn yǒu rén gēn
杨执意带着人到泉水边去察看。有人跟

zhe tā qù le kě xī de shì zhè shí gāng
着他去了。可惜的是，这时刚

hǎo xià le yì chǎng dà yǔ quán shuǐ biān de
好下了一场大雨，泉水边的

jiǎo yìn bèi yǔ shuǐ chōng de kàn bu jiàn le
脚印被雨水冲得看不见了。


hěn cháng yí duàn shí jiān guò qù le
很长一段时间过去了，

小词典

执意 (zhí yì)

词义：坚持自己的意见，表示坚决。

例句：亮亮执意要去姥姥家，别人拦都拦不住。



yáng céng duō cì dào quán shuǐ fù jìn zǐ xì
杨曾多次到泉水附近仔细

chá kàn guò , méi yǒu zài kàn jiàn yě lù de
察看过，没有再看见野鹿的

jiǎo yìn 。 màn màn de , tā yě jiù wàng
脚印。慢慢地，他也就忘

le zhè jiàn shì 。
了这件事。

qiū tiān kuài guò qù le , yuán yě
秋天快过去了，原野

shàng de luò yè shù mù biàn de guāng tū tū
上的落叶树木变得光秃秃

de 。 hán lěng de fēng yí zhèn zhèn guā qǐ
的。寒冷的风一阵阵刮起

lái , jiào rén zhí dǎ dō suǒ 。
来，叫人直打哆嗦。



大开眼界

小朋友知道世界上最古老的文字是什么吗？世界上最古老的文字是楔(xiē)形文字，是由生活在美索不达米亚（现在在伊拉克境内）的苏美尔人创造的，大约形成于公元前3200年，距离现在大约有5000多年。这种文字一开始都刻在石头或者木板上，因为笔画都有点像三角形的楔子，所以称为“楔形文字”。中国最早的文字是甲骨文，距离现在有3000多年了，因为刻在骨头和龟甲上，所以叫作“甲骨文”。

zhè lǐ xià le dì yī chǎng xuě 。 dì yī chǎng xuě bú shì hěn
这里下了第一场雪。第一场雪不是很

dà , jiāng dì miàn gāng hǎo gài zhù 。 pū zhe bó bó jī xuě de dà dì
大，将地面刚好盖住。铺着薄薄积雪的大地

xiàng yì běn cáng zhe mì mì de shū , shàng miàn yìn mǎn le gè zhǒng
像一本藏着秘密的书，上面印满了各种

dòng wù de jiǎo yìn 。 zhè xiē jiǎo yìn yóu rú xiě zài xuě dì shàng de
动物的脚印。这些脚印犹如写在雪地上的

wén zì yì bān , kě yǐ gào su wǒ men xǔ xǔ duō duō de shì qing 。
文字一般，可以告诉我们许许多多的事情。

zhè kě shì shì jiè shàng zuì gǔ lǎo de “wén zì” le 。
这可是世界上最古老的“文字”了。

bǐ rú shuō , huī shǔ de qián jiǎo yìn hěn xiǎo , hòu jiǎo yìn cháng
比如说，灰鼠的前脚印很小，后脚印长